

Joie™

ECE R129/03

Rearward Facing:

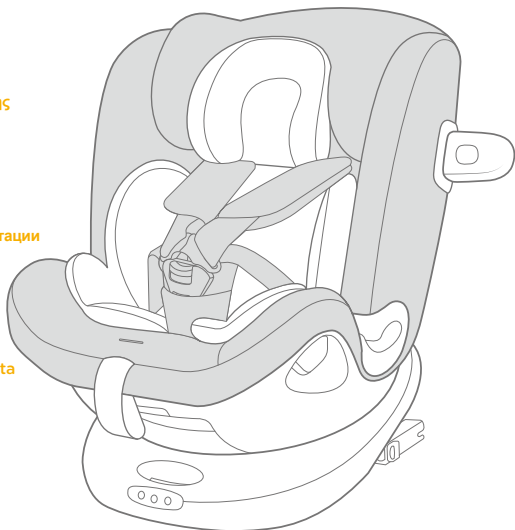
Child height 40cm-105cm/ Child weight ≤ 18.5kg;

Forward Facing:

Child height 76cm-125cm/ Child weight ≤ 25kg;

i-Spin™ Multiway enhanced child restraint

- GB Instruction Manual
- PT Manual de instruções
- ES Manual de instrucciones
- AR دليل التعليمات
- RO Manual de instruciuni
- HR Upute za uporabu
- NO Instruksjonsbok
- FR Manuel d'instructions
- NL Instructiehandleiding
- IT Manuale di istruzioni
- SE Bruksanvisning
- EL Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie
- SL Navodila za uporabo
- TR Kullanım Kılavuzu
- RU Руководство по эксплуатации
- DA Brugervejledning
- HU Használati utasítás
- ET Kasutusjuhend
- FI Käyttöopas
- LT Naudojimo instrukcija
- LV Lietošanas rokasgrāmata



ECE R129/03: i-Size

GB Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the i-Spin Multiway enhanced child restraint you are using a high quality, fully certified safety i-Size enhanced child restraint. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

To use this Joie enhanced child restraint with the i-Size ISOFIX connections according to the ECE R129 Regulation, your child must meet the following requirements.

Rearward Facing: Child height 40cm-105cm/ max. 18.5kg;
Forward Facing: Child height 76cm-125cm/ max. 25kg;

Base

Please read all the instructions in this manual before installing and using the product.

**! IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
PLEASE READ CAREFULLY.**

Please keep the instruction manual in the storage compartment at the back of the seat as right figure.

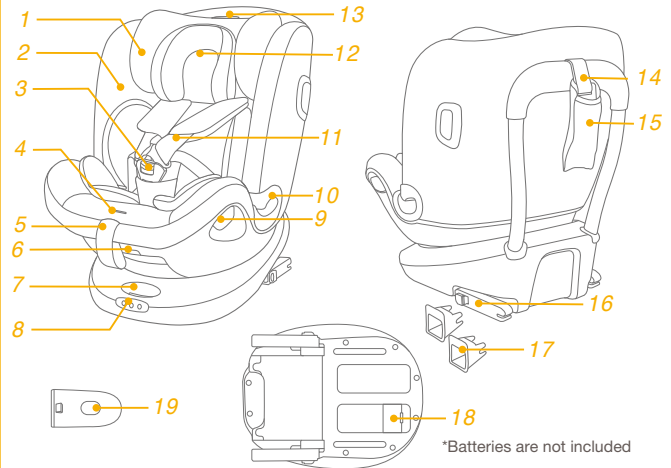
For warranty information, please visit our website at joiebaby.com



Parts List

Please make sure there are no missing parts. Please contact the retailer if anything is missing.

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1 Head Support | 12 Infant Insert |
| 2 Seat Cover | 13 Head Support Adjustment Lever |
| 3 Buckle | 14 Top Tether Strap |
| 4 Harness Adjustment Button | 15 Top Tether Storage Bag |
| 5 Adjustment Webbing | 16 ISOFIX Attachments Connector |
| 6 Recline Adjustment Button | 17 ISOFIX Attachments Guides |
| 7 ISOFIX Adjuster Button | 18 Battery Case |
| 8 LED Electronic Display | 19 Side Impact Protection |
| 9 Rotation Button | |
| 10 Lap Belt Guide | |
| 11 Shoulder Strap | *must use on door side only |



*Batteries are not included

WARNING

- ! BE cautious that the rigid items and plastic parts of the enhanced child restraint system shall be so located and installed that they are not liable to become trapped by a movable seat or in the door of the vehicle.
- ! DO NOT use the rearward facing enhanced child restraint systems in seating positions where there is an active frontal airbag installed.
- ! To use this enhanced child restraint according to the UN Regulation No.129, your child must meet the following requirements.
- ! Rear facing mode: Child height 40cm-105cm/max. 18.5kg;
- ! Forward Facing: Child height 76cm-125cm/ max. 25kg;
- ! **IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (Refer to instructions).**
- ! The enhanced child restraint may not fit in all approved vehicles. Please refer to the fitting list included for more details.
- ! Any straps holding the enhanced child restraint to the vehicle should be tight. Any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and straps should not be twisted.

WARNING

- ! DO NOT use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the enhanced child restraint.
- ! After your child is placed in this enhanced child restraint, the safety belt must be used correctly. Ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.
- ! This enhanced child restraint should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident. An accident can cause damage to it that you cannot see.
- ! Consider the danger of making any alterations or additions to the device without approval of the adequate authority, and the danger of not following closely to the installation instructions provided by the enhanced child restraint manufacturer.
- ! Please keep this enhanced child restraint away from sunlight, otherwise it may be too hot for child's skin. Always touch the enhanced child restraint before placing child in it.
- ! DO NOT leave your child unattended in the enhanced child restraint system.
- ! Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

WARNING

- ! The enhanced child restraint system shall NOT BE USED without the soft goods.
- ! The soft goods should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the soft goods constitutes an integral part of the restraint performance.
- ! Please check if this enhanced child restraint can be installed properly in your vehicle before you purchase it.
- ! NO enhanced child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this enhanced child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.
- ! DO NOT install this enhanced child restraint without following the instructions in this manual or you may put your child at serious risk of injury or death.
- ! DO NOT use this enhanced child restraint if it has damaged or missing parts.
- ! DO NOT have your child in large/oversized clothes because this may prevent your child from being, properly and securely fastened by the shoulder harness straps and the crotch strap between the legs.

Emergency

In case of emergency or accidents, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

Product Information

For installation with ISOFIX system + Top Tether

1. This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.
2. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

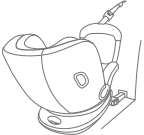


For installation with 3-point belt + ISOFIX system + Top Tether

1. This is an i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use primarily in "i-Size seating positions " as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.
2. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

Materials Plastics, metal, fabrics

Patent No. Patents pending

Choose the Installation Mode

	Child's Size	Installation Mode	Installation	Reference Age	Recline Position
ECE R129	40cm-105cm/ ≤ 18.5kg	Rear facing mode		Approx 4 years	Position 1-6
	76cm-105cm/ ≤ 18.5kg	Forward facing mode		15 months to approx 4 years	Position 1-6
	100cm-125cm/ ≤ 25kg	Booster mode		3.5 years to 7 years	Position 1-6

Use Electronic Module

see images 1 - 2

! The ISOFIX alert system will engage when any of the 3 connectors is hooked onto an anchorage point. If any of the 3 required connections are incorrectly installed and tensioned, the LED indicator will light up and you will hear a notification sound. The sound will gradually increase in volume for 3.5 minutes, and then will repeat once after 15 minutes if any of the connectors are still not securely connected.

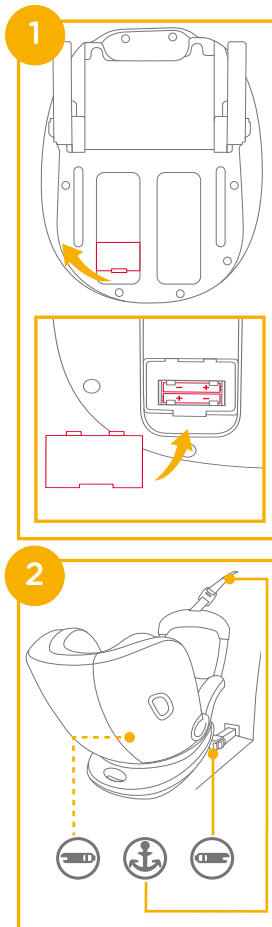
! When low battery, the alert system will sound and last for 15 secs to remind to replace with new batteries.

! Batteries are not included.

! Recommended type batteries- alkaline disposables, size AAA (2X1.5V). NEVER mix battery types.

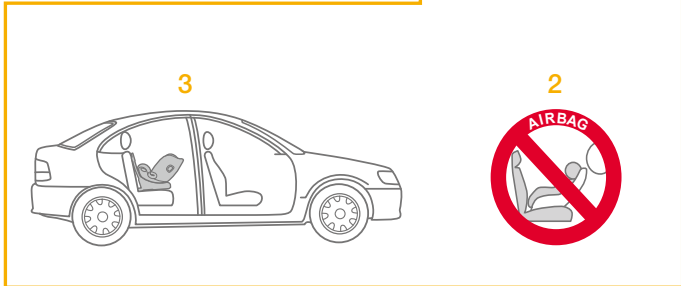
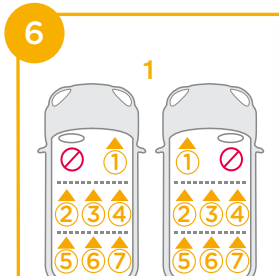
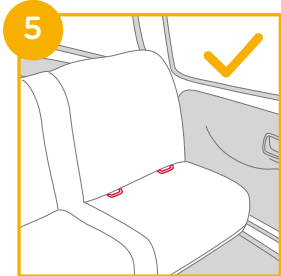
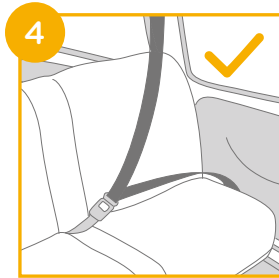
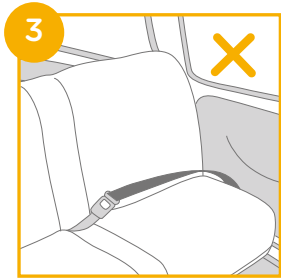
1

! The indicator LED light will be off when all ISOFIX connectors are securely attached and tensioned. 2



Concerns on Installation

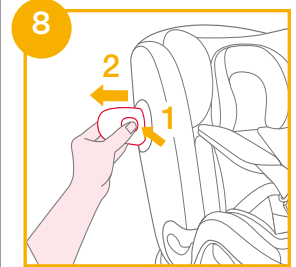
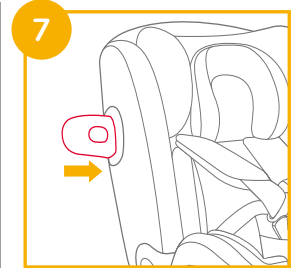
see images 3 - 6



Use Side Impact Protection

see images 7 - 8

1. The enhanced child restraint is delivered with removable side impact protection. This side impact protection must be used on the door side of the vehicle for best protection. Installation shown in 7.
2. Press the release button to remove Side Impact Protection.
8 -1 & 8 -2

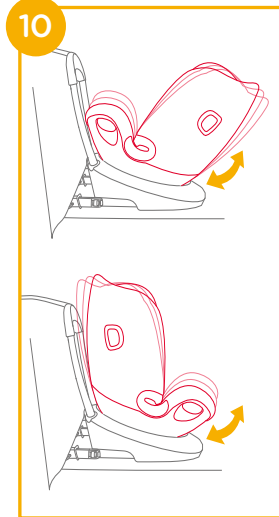
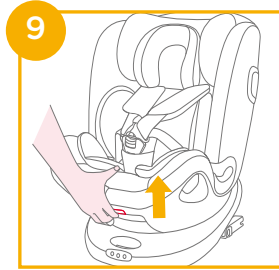


Recline Adjustment

see images 9 - 10

Squeeze the recline adjustment button 9, to adjust the enhanced child restraint to the proper position. The recline angles are shown as 10.

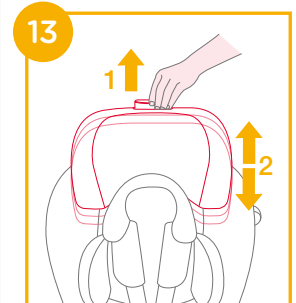
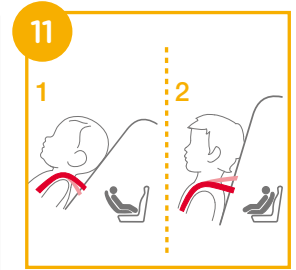
All rear facing mode, forward facing mode and booster mode have 6 recline positions.



Height Adjustment for Head Support and Shoulder Harnesses

see images 11 - 13

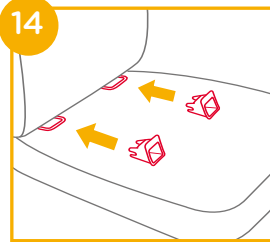
1. Please adjust the head support and check if the shoulder harnesses are at the correct height according to 11&12&13
 - ! When used in rear facing mode, the shoulder harness height must be even with or just below the top of child's shoulders. 11 - 1
 - ! When used in forward facing mode, the shoulder harness height must be even with or just above the top of child's shoulders. 11 - 2
 - ! When used in booster mode, the shoulder belt guides must be even with child's shoulders. 12
2. Lift up the head support adjustment lever, while pull up or push down on the head support until it snaps into one of the 7 positions. The head support positions are shown as 13.



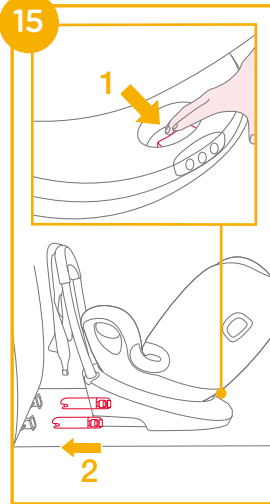
Installing the Base

see images 14 - 25

! Insert ISOFIX guides into ISOFIX anchor points (see vehicle owner's manual). 14



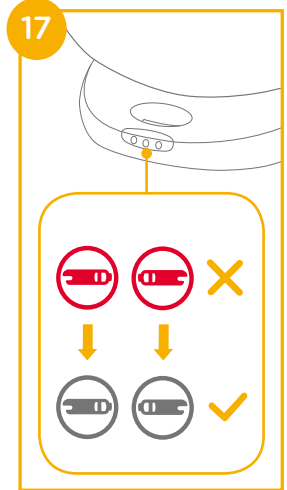
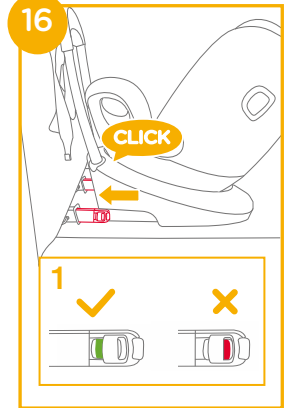
! To extend the ISOFIX connectors, press in and hold the ISOFIX adjustment button first. 15



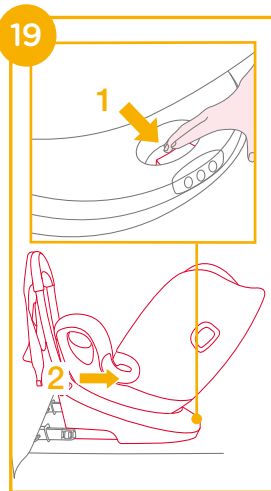
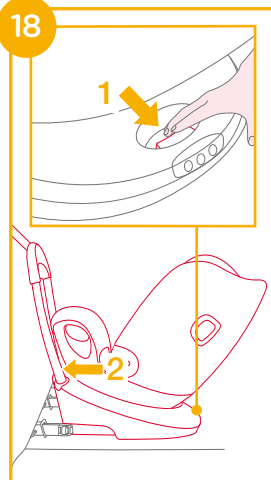
! Make sure that both ISOFIX attachments connectors are securely attached to their ISOFIX anchor points. The colors of the indicators on both ISOFIX connectors should be completely green. 16

! Pull on both ISOFIX connectors to make sure they are securely connected.

! Make sure that both two ISOFIX indicator LEDs turn off after the ISOFIX connectors are connected. each LED indicates if the ISOFIX connector on the same side is properly connected or not. 17



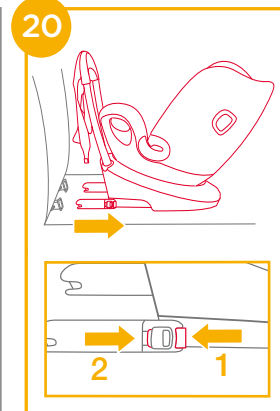
! Press the ISOFIX adjustment buttons again while pushing the seat back until it comes in contact with the vehicle seat backrest. 18



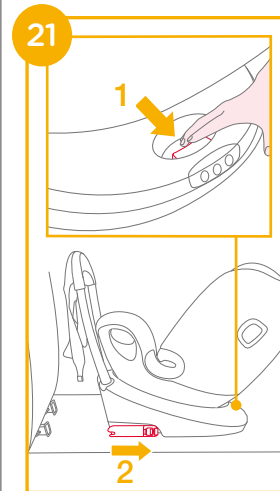
Removing the seat

! To remove from the vehicle press the ISOFIX adjuster button and pull the enhanced child restraint away from the seat. 19

! Press and release ISOFIX connectors from ISOFIX anchorage. 20



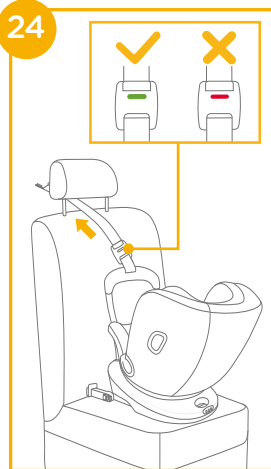
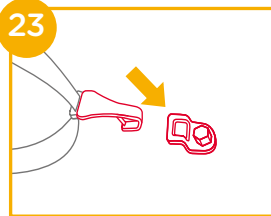
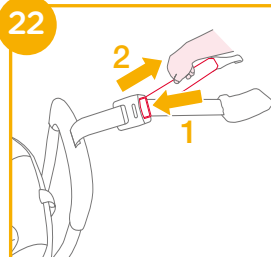
To prevent damage during transit, press the ISOFIX adjuster button 21 -1 and fold the connector completely. 21 -2



To extend top tether for use, press the button on tether adjuster and pull to lengthen. 22

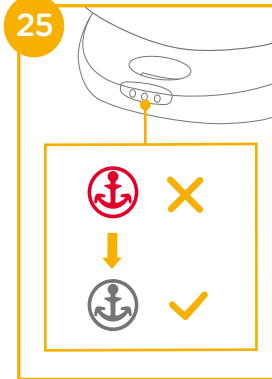
Connect the tether hook securely to vehicle's anchorage point. (see vehicle owner's manual). 23

! Make sure that tether hook is securely attached to the anchorage point. The color of the indicator on tether strap adjuster should be completely green. 24



! If recline angle is adjusted, check the tension on the top tether, or loosen to adjust angle then re-tension. 25

! The top tether indicator LED (in the middle) does not light up means the top tether is securely connected. 25



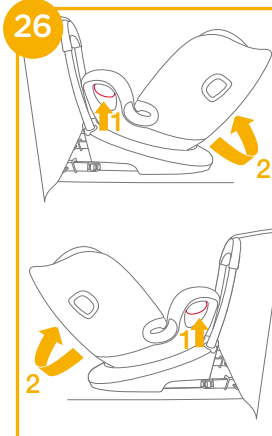
Using in the rear facing mode (Child height 40cm-105cm/Child weight ≤18.5kg/infant - 4 years old)

see images 26 - 32

! Please install the enhanced child restraint on the rear vehicle seat and then put the child in the enhanced child restraint.

Press the rotating button to rotate for easier side loading/unloading of the child, then rotate the seat to the rear facing position. 26&27

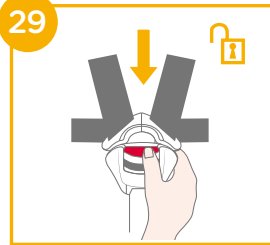
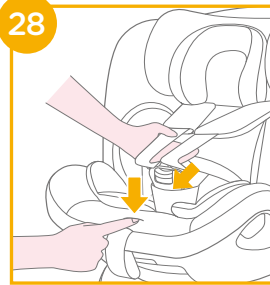
! Press the rotating button on either side to rotate the enhanced child restraint.



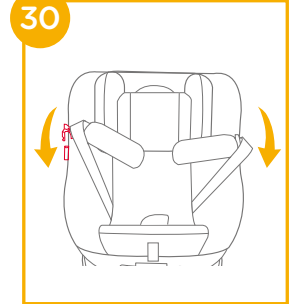
Securing Child

1. To lengthen the shoulder harness belts, press the harness adjustment button while pulling out the shoulder harnesses to loosen. (grab the both two shoulder pads to pull). **28**

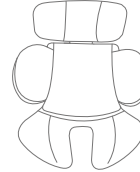
2. Unlock the buckle of the harnesses by pressing the red button. **29**



3. Fix the buckles on the both sides of the seat shown as **30** which located on the both sides of seat to make placing the child in forward facing mode more convenient.



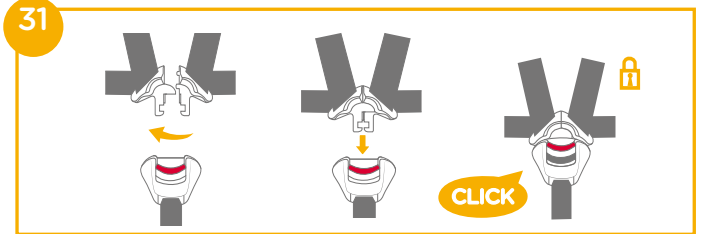
Use Infant Insert



We recommend using the full infant insert while the baby is under 60cm and can be used until they outgrow the infant insert. The infant insert increases side impact protection.

4. Place the child into the enhanced child restraint and pass both arms through the harnesses.

5. Engage the buckle. Please refer to **31**



6. Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length to make sure your child is properly secured. 32

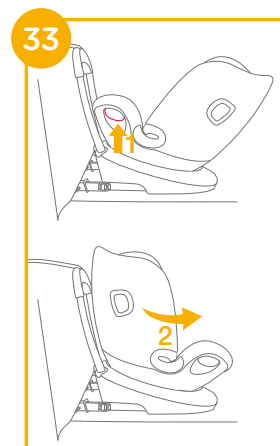
! Always keep child secured in harness and properly tightened by removing any slack.



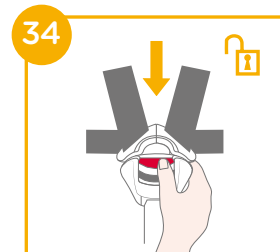
Using in the forward facing mode (Child height 76cm-105cm/Child weight ≤ 18.5kg/15 months - 4 years old)

see images 33 - 36

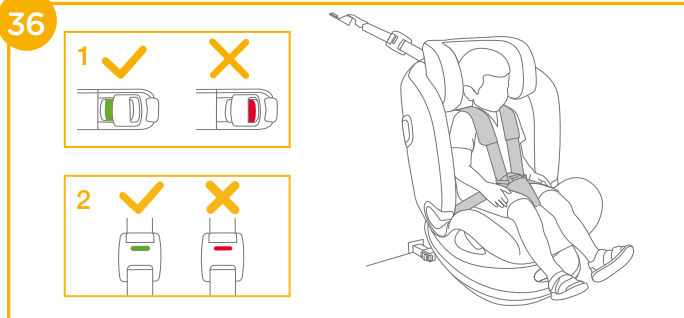
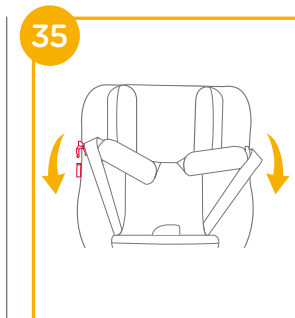
! Please install the enhanced child restraint on the vehicle seat, and then put the child in the enhanced child restraint.



! Remove the infant insert when forward facing mode.



- ! Fix the buckles on the both sides of the seat shown as 35 which located on the both sides of seat to make placing the child in forward facing mode more convenient.

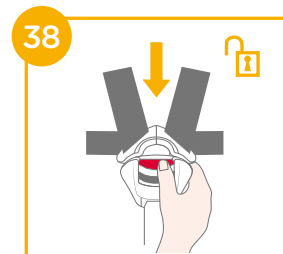
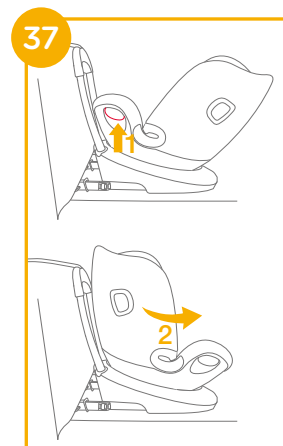


- ! Engage the buckle.
- ! The colors of the indicators on both ISOFIX attachments connectors should be completely green. 36-1
- ! The colors of the indicators on tether strap adjuster should be completely green. 36-2
- ! Check to make sure the child restraint is securely installed by pulling on the both ISOFIX connectors.
- ! Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length to make sure your child is properly secured.
- ! Always keep child secured in harness and properly tightened by removing any slack.

Using in the booster mode (Child height 100cm-125cm/Child weight ≤ 25kg/3.5 - 7 years old)

see images 37 - 44

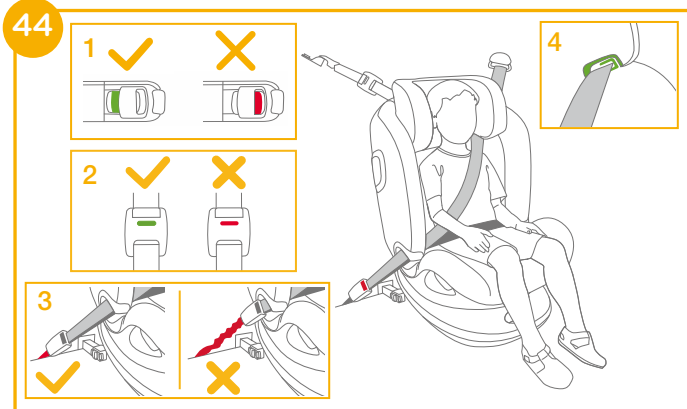
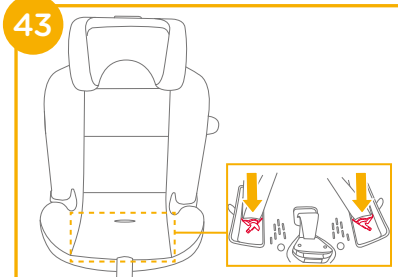
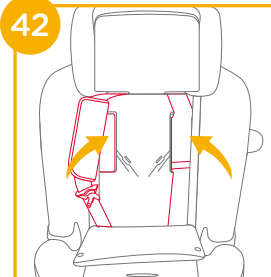
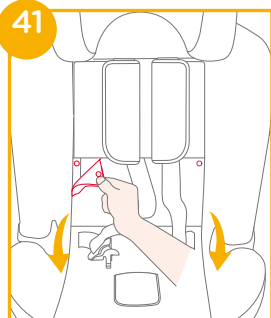
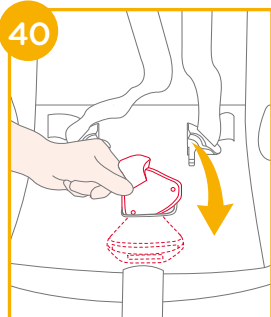
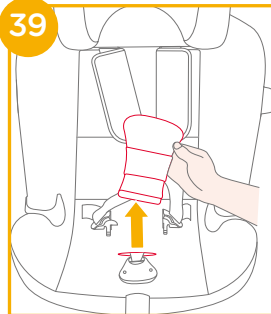
- ! Please install the enhanced child restraint on the vehicle seat, and then put the child in the enhanced child restraint.



- ! Remove the infant insert when booster mode.

! Store the crotch belt cover in a safe place. 39

! Store the buckle and harness strap along with harness strap cover in the compartment as the images shown. 40 & 41 & 42 & 43



! The colors of the indicators on both ISOFIX attachments connectors should be completely green. 44-1

! The colors of the indicators on tether strap adjuster should be completely green. 44-2

! The enhanced child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the enhanced child restraint securely. 44-3

! Shoulder belt must pass through shoulder belt guide. 44-4

! Check to make sure the child restraint is securely installed by pulling on the both ISOFIX connectors.

- ! Never use a vehicle waist-only belt across front of child.
- ! Do not use shoulder belt loose or positioned under arm.
- ! Do not use shoulder belt behind child's back.
- ! Do not allow child to slide down in the enhanced child restraint in case of strangulation.

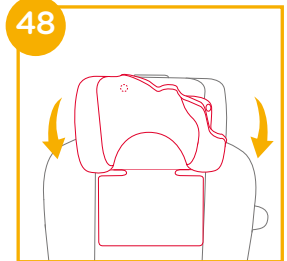
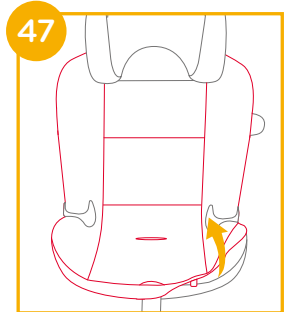
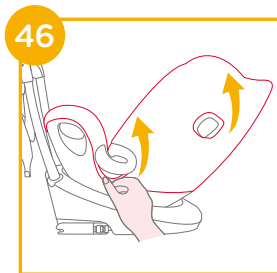
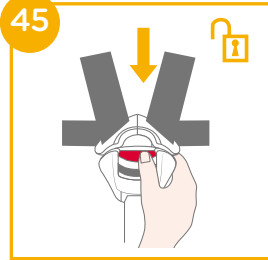
Detach Soft Goods

see images 45 - 48

Press the red button to disengage the buckle. 45

Follow steps 46 - 48 to detach soft goods.

To re-attach the soft goods please repeat the above steps in the reverse step.



Care and Maintenance

- ! Please wash the seat cover and inner padding with cold water under 30°C.
- ! Do not iron the soft goods.
- ! Do not bleach or dry clean the soft goods.
- ! Do not use undiluted detergents gasoline or other organic solvent to wash the enhanced child restraint or base. It may cause damage to the enhanced child restraint.
- ! Do not wring out the seat cover and inner padding to dry. It may leave the seat cover and inner padding with wrinkles.
- ! Please hang dry the seat cover and inner padding in the shade.
- ! Please remove the enhanced child restraint and base from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the enhanced child restraint in a cool, dry place where your child cannot access it.
- ! Do not tamper with the harness connectors during cleaning.



NOTE

IT Benvenuto in Joie™

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie! Siamo lieti di partecipare al tuo viaggio assieme al tuo bambino. Viaggiando con il sistema di ritenuta per bambini avanzato i-Spin Multiway, stai utilizzando un sistema di ritenuta per bambini i-Size di alta qualità e con sicurezza totalmente certificata. Leggere attentamente questo manuale e attenersi a ogni procedura per garantire un viaggio comodo e la migliore protezione per il bambino.

Per utilizzare il sistema di ritenuta per bambini avanzato Joie con agganci i-Size ISOFIX in conformità alla normativa ECE R129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.

Modalità contraria al senso di marcia: Altezza del bambino 40 cm-105 cm/max. 18,5 kg;
Modalità in senso di marcia: Altezza del bambino 76cm-125cm/max. 25kg;

Base

Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di installare e usare il prodotto.

! IMPORTANTE: DA CONSERVARSI PER FUTURE CONSULTAZIONI. LEGGERE ATTENTAMENTE.

Conservare il manuale di istruzioni nella tasca laterale situata nella parte posteriore del seggiolino, come mostrato nella figura a destra.

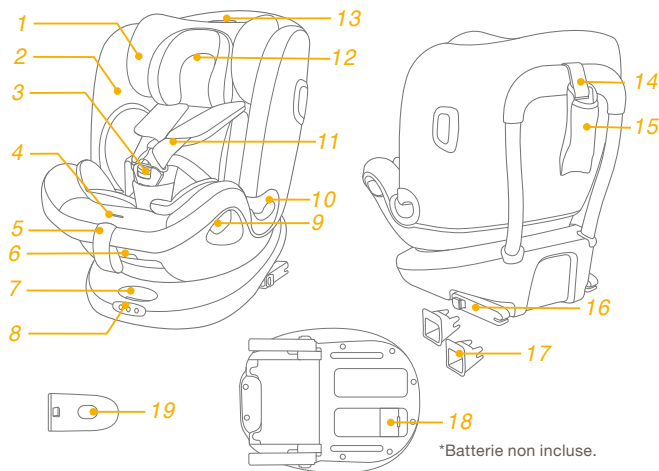
Per informazioni più dettagliate, si prega di visitare il nostro sito web all'indirizzo joiebaby.com



Elenco parti

Assicurarsi che siano presenti tutti i componenti. Se qualche componente risulta mancante, consultare il rivenditore.

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Poggiatesta | 11 | Bretelle |
| 2 | Fodera | 12 | Insero per neonati |
| 3 | Fibbia | 13 | Leva di regolazione poggiatesta |
| 4 | Pulsante di regolazione della cintura | 14 | Cinghia dell'imbracatura superiore |
| 5 | Regolatore | 15 | Sacca per conservare l'imbracatura superiore |
| 6 | Pulsante di regolazione della reclinazione | 16 | Attacco ISOFIX |
| 7 | Pulsante di regolazione ISOFIX | 17 | Guide attacchi ISOFIX |
| 8 | Display elettronico a LED | 18 | Vano batterie |
| 9 | Pulsante di rotazione | 19 | Protezione da impatto laterale |
| 10 | Guida per la cintura addominale | | *Deve essere solo sul lato portiera |



*Batterie non incluse.

AVVERTENZA

- ! PRESTARE attenzione in modo che gli oggetti rigidi e le parti in plastica del sistema di ritenuta per bambini potenziato siano posizionati e installati in modo che non rischiano di rimanere incastrati in un sedile spostabile o nella portiera del veicolo.
- ! NON usare sistemi di ritenuta per bambini in modalità contraria al senso di marcia nei sedili in cui è installato un airbag anteriore attivo.
- ! Per utilizzare il sistema di ritenuta per bambini avanzato in conformità alla normativa UN N. 129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.
- ! Modalità contraria al senso di marcia: Altezza del bambino 40 cm-105 cm/max. 18,5 kg
- ! Modalità in senso di marcia: Altezza del bambino 76cm-125cm/max. 25kg;
- ! **IMPORTANTE: NON UTILIZZARLO NEL SENSO DI MARCIA PRIMA CHE IL BAMBINO SUPERI I 15 MESI DI ETÀ (fare riferimento alle istruzioni).**
- ! Il sistema di ritenuta per bambini potrebbe non essere adatto a tutti i veicoli approvati se utilizzato in una di queste posizioni.
- ! Le cinghie che tengono il sistema di ritenuta per bambini sul veicolo devono essere strette. Le cinghie che trattengono il bambino devono essere regolate sul corpo del bambino e le cinghie non devono essere attorcigliate.

AVVERTENZA

- ! NON utilizzare alcun carico sui punti di contatto diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini.
- ! Dopo aver messo il bambino nel sistema di ritenuta per bambini, utilizzare correttamente la cintura di sicurezza. È estremamente importante che la cinghia addominale sia indossata in basso in modo da sostenere il bacino.
- ! Il sistema di ritenuta del bambino deve essere sostituito se è stato sottoposto a violenti sollecitazioni in caso di incidente. Un incidente può causare danni impossibili da notare.
- ! Considerare il pericolo di apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza approvazione dell'autorità competente, e il pericolo di non seguire attentamente le istruzioni a di installazione fornite dal produttore del sistema di ritenuta del bambino.
- ! Tenere il sistema di ritenuta per bambini lontano dalla luce del sole per evitare di causare ustioni alla pelle del bambino. Toccare sempre il sistema di ritenuta per bambini prima di far sedere il bambino.
- ! NON lasciare mai il bambino incustodito nel sistema di ritenuta per bambini.
- ! I bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione devono essere fissati adeguatamente.

AVVERTENZA

- ! Il sistema di ritenuta per bambini **NON DEVE ESSERE UTILIZZATO** senza il rivestimento imbottito.
- ! Il rivestimento imbottito deve essere sostituito con altri consigliati dal produttore, in quanto costituiscono parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta.
- ! Prima di acquistare questo sistema di ritenuta per bambini potenziato, assicurarsi che possa essere installato correttamente nel veicolo.
- ! **NESSUN** sistema di ritenuta per bambini potenziato è in grado di garantire una protezione completa da lesioni in caso di incidenti. Tuttavia, l'uso corretto del sistema di ritenuta per bambini migliorato riduce il rischio di lesioni gravi o mortali per il bambino.
- ! **NON** installare il sistema di ritenuta per bambini senza osservare le istruzioni del presente manuale. Si potrebbero causare lesioni o decesso.
- ! **NON** utilizzare questo sistema di ritenuta per bambini se presenta danni o parti mancanti.
- ! **NON** vestire il bambino con indumenti troppo grandi, in quanto si potrebbe impedire al bambino di essere, correttamente e saldamente allacciato con le cinture per le spalle e la cintura spartigambe.

Emergenza

In caso di emergenza o incidenti, è estremamente importante portare il bambino al pronto soccorso per cure mediche immediate.

Informazioni sul prodotto

Per installazione con sistema ISOFIX + imbracatura superiore

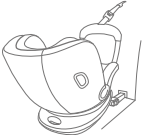


1. È un sistema di ritenuta per bambini migliorato i-Size. È omologato secondo la Normativa UN N. 129, per l'uso a bordo dei veicoli compatibili i-Size nelle posizioni di seduta indicate dal produttore nel manuale di istruzioni del veicolo.
2. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini.

Installazione con cintura a 3 punti + Sistema ISOFIX + Imbracatura superiore

1. È un sistema di ritenuta per bambini migliorato con rialzo i-Size. È omologato secondo la Normativa UN N.129, per l'uso principale nelle "posizioni dei sedili i-Size", come indicato dai produttori dei veicoli nel manuale di istruzioni del veicolo.
2. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini.

Materiali	Plastica, metallo, tessuto
N. brevetto	In attesa di brevetto

Scelta della modalità di installazione

Dimensioni del bambino	Modalità di installazione	Installazione	Età di riferimento	Posizione reclinata
40 cm-105 cm/ ≤18,5 kg	Modalità contraria al senso di marcia		Circa 4 anni	Posizione 1-6
76 cm-105 cm/ /≤ 18,5 kg	Modalità "Primi passi"		Da 15 mesi a circa 4 anni	Posizione 1-6
100cm-125cm/ ≈25kg	Modalità Junior		Da 3.5 a 7 anni	Posizione 1-6

ECE R129

Uso del modulo elettronico

vedere le figure 1 - 2

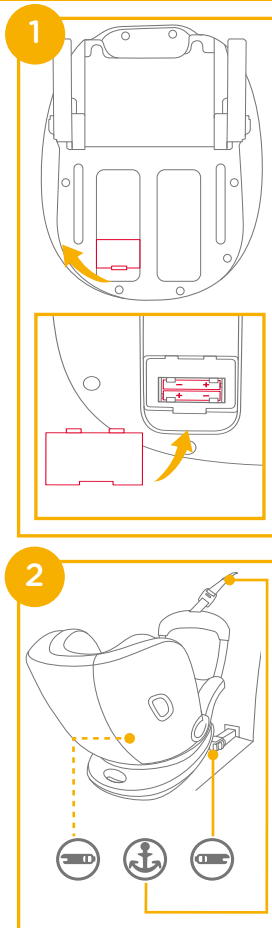
! Il sistema di avviso ISOFIX si aggancia quando uno dei 3 connettori viene agganciato al punto di ancoraggio. Se uno dei 3 collegamenti richiesti non è correttamente installato e teso, il LED si accende e si avverte un suono di notifica. Il suono aumenterà gradualmente di volume per 3,5 minuti, quindi si ripete una volta dopo 15 minuti se uno dei connettori non è ancora collegato saldamente.

! Quando la batteria è scarica, il sistema di avviso emette un segnale acustico che dura 15 secondi per ricordare di sostituire con batterie nuove.

! Le batterie non sono incluse.

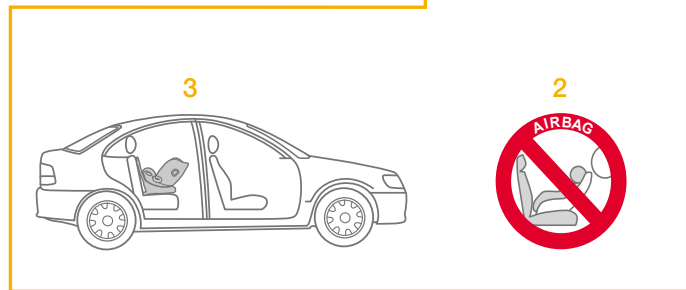
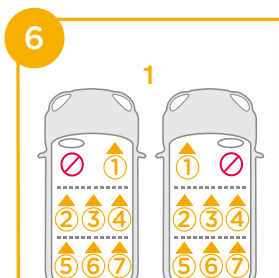
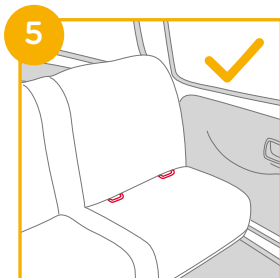
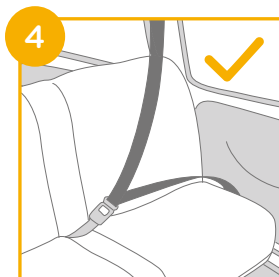
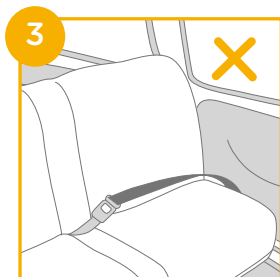
! Tipo consigliato: batterie alcaline usa e getta, formato AAA (2X1,5 V). NON mescolare MAI diversi tipi di batterie. 1

! Il LED si spegne quando tutti i connettori ISOFIX sono saldamente fissati e tensionati. 2



Dubbi sull'installazione

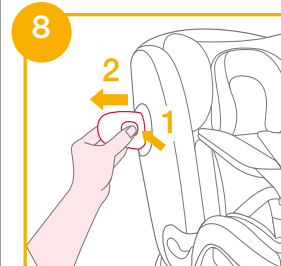
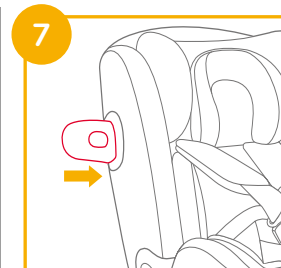
vedere le figure 3 - 6



Usare la protezione da impatto laterale

vedere le figure 7 - 8

1. Il sistema di ritenuta per bambini migliorato è fornito con protezione da impatto laterale rimovibile. Questa protezione da impatto laterale deve essere utilizzata sul lato della portiera del veicolo per una migliore protezione. Installazione mostrata in 7.
2. Premere il pulsante di rilascio per rimuovere la protezione da impatto laterale. 8-1 & 8-2

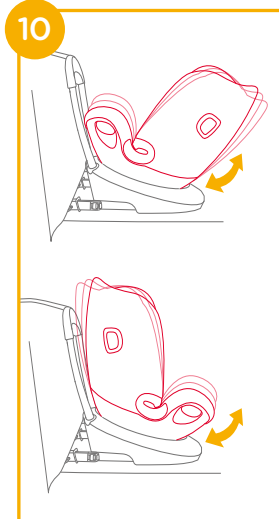
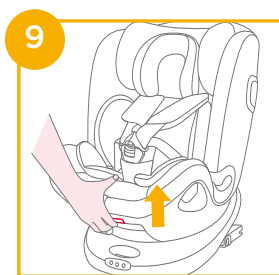


Regolazione della reclinazione

vedere le figure 9 - 10

Premere il pulsante di regolazione della reclinazione 9 per regolare il sistema di ritenuta per bambini avanzato nella posizione corretta. Gli angoli di reclinazione sono mostrati in 10.

Sono disponibili 6 posizioni di reclinazione in Modalità bambino, Modalità fratellare e Modalità "Junior".



Regolazione dell'altezza del poggiatesta e delle bretelle

vedere le figure 11 - 13

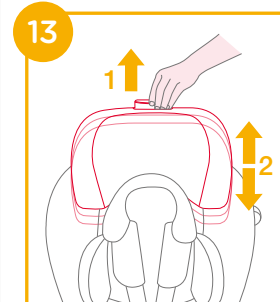
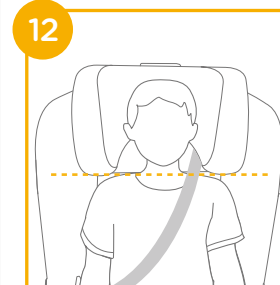
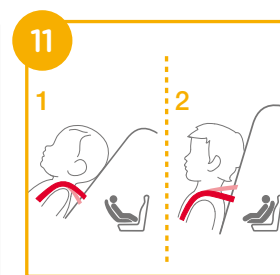
1. Regolare il poggiatesta e controllare se le cinture per le spalle sono all'altezza corretta in base a 11 & 12 & 13

! Se utilizzato in Modalità bambino, la cintura per le spalle deve essere all'altezza o appena sotto la parte superiore delle spalle del bambino. 11 - 1

! Se utilizzato in Modalità fratellare, la cintura per le spalle deve essere all'altezza o appena sopra le spalle la parte superiore delle spalle del bambino. 11 - 2

! Se utilizzate in Modalità "Junior", le guide della cintura di sicurezza devono essere all'altezza o appena sotto le spalle del bambino. 12

2. Sollevare la leva di regolazione del poggiatesta, mentre si tira verso l'alto o si spinge verso il basso il poggiatesta finché non scatta in una delle 7 posizioni. Le posizioni del poggiatesta sono mostrate in 13.

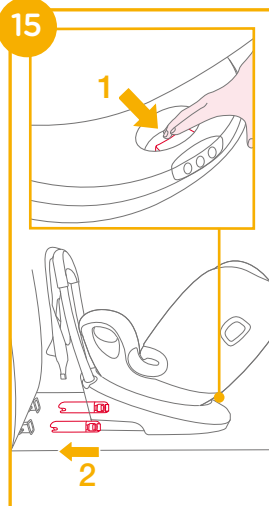
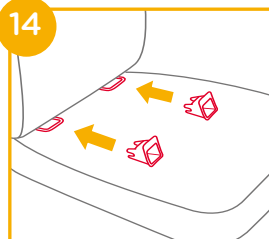


Installazione della base

vedere le figure 14 - 25

! Inserire le guide ISOFIX nei punti di ancoraggio ISOFIX (vedere il manuale di istruzioni del veicolo).

14



! Per estendere i connettori ISOFIX, tenere prima premuto il pulsante di regolazione ISOFIX.

15

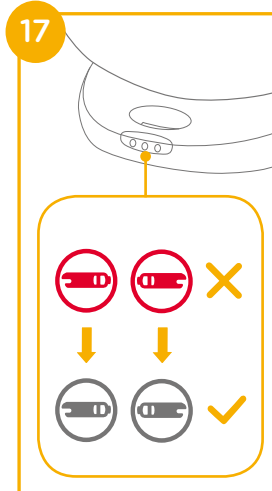
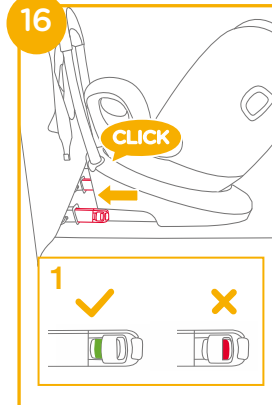
! Assicurarsi che entrambi gli attacchi ISOFIX siano saldamente fissati ai relativi punti di ancoraggio degli ISOFIX. Il colore degli indicatori su entrambi gli attacchi ISOFIX deve essere completamente verde.

16

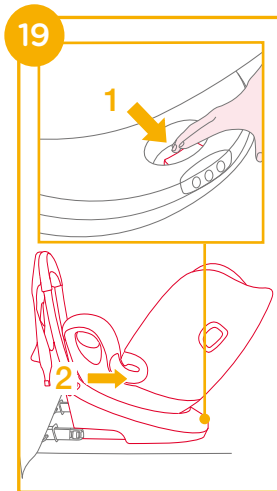
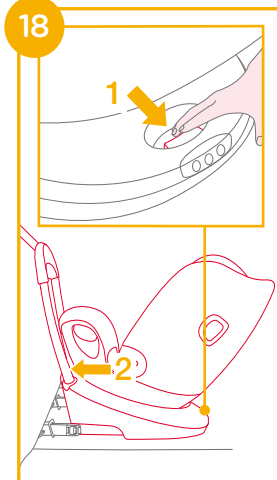
! Tirare entrambi gli attacchi ISOFIX per assicurarsi che siano collegati saldamente.

! Assicurarsi che entrambi i LED ISOFIX si spengano dopo aver collegato gli attacchi ISOFIX. Ogni LED indica se il connettore ISOFIX sullo stesso lato è collegato correttamente o meno.

17



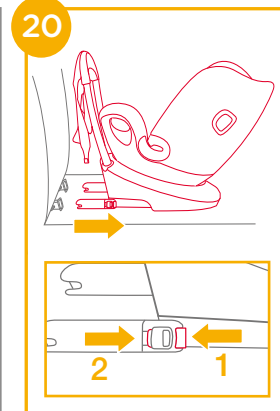
! Premere il pulsante di regolazione ISOFIX mentre si spinge il seggiolino indietro finché non viene a contatto con lo schienale del sedile del veicolo. 18



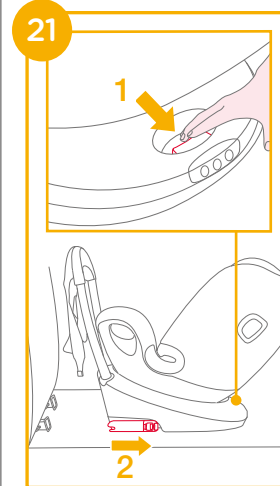
Rimozione del seggiolino

! Per rimuoverlo dal veicolo, premere il pulsante di regolazione ISOFIX ed estrarre il sistema di ritenuta per bambini dal sedile. 19

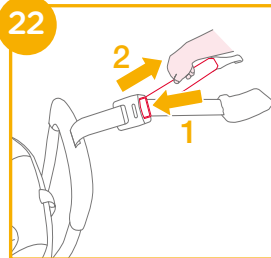
! Premere e rilasciare gli attacchi ISOFIX dall'ancoraggio ISOFIX. 20



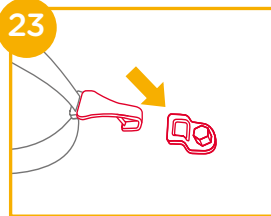
Per evitare danni durante il trasporto, premere il pulsante di regolazione ISOFIX 21 -1 e piegare completamente l'attacco. 21 -2



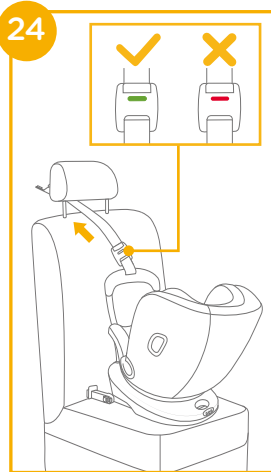
Per estendere l'imbracatura superiore, premere il pulsante sul regolatore dell'imbracatura e tirare per allungare. **22**



Collegare saldamente il gancio dell'imbracatura sul punto di ancoraggio del veicolo. (Vedere il manuale di istruzioni del veicolo). **23**

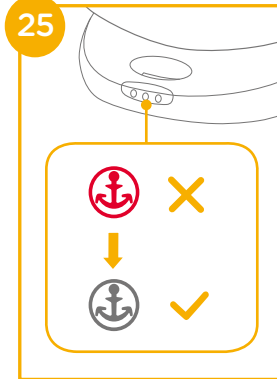


! Assicurarsi che il gancio dell'imbracatura sia fissato saldamente al punto di ancoraggio. Il colore dell'indicatore sul regolatore cinghia dell'imbracatura deve essere completamente verde. **24**



! Se l'angolo di inclinazione è regolato, controllare la tensione sull'imbracatura superiore o allentare per regolare l'angolazione, quindi ritensionare.

! Se il LED dell'imbracatura superiore (al centro) non si accende significa che l'imbracatura superiore è collegata saldamente. **25**



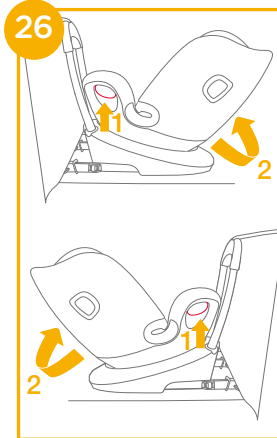
Uso della Modalità bambino (Altezza del bambino 40 cm-105 cm/Peso del bambino ≤18,5 kg/Neonato - 4 anni)

vedere le figure **26 - 32**

! Montare prima il sistema di ritenuta per bambini migliorato sul sedile posteriore della vettura e riporre poi il bambino nel sistema di ritenuta per bambini migliorato.

Premere il pulsante di rotazione per ruotare al fine di sistemare/togliere lateralmente il bambino in modo più semplice, quindi ruotare il sedile alla posizione contraria al senso di marcia. **26&27**

! Premere il pulsante di rotazione su uno dei lati per ruotare il sistema di ritenuta per bambini.

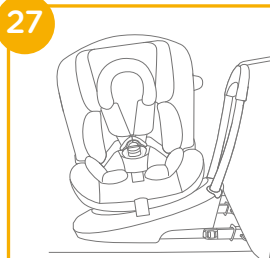


Bloccaggio del bambino

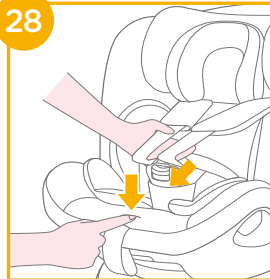
1. Per allungare le cinture di sicurezza per le spalle, premere il pulsante di regolazione dell'imbracatura mentre si estraggono le cinture per le spalle per allentarle. (Prendere entrambe le imbottiture per le spalle e tirare). 28

2. Sganciare la fibbia delle bretelle premendo il pulsante rosso. 29

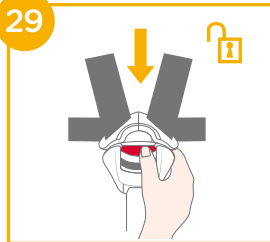
27



28

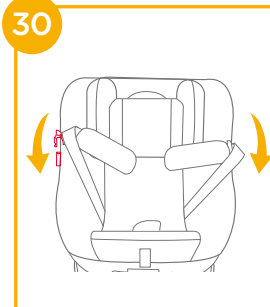


29

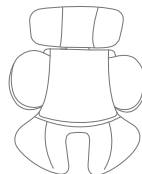


3. Fissare le fibbie su entrambi i lati del sedile come mostrato in 30 per agevolare il posizionamento del bambino in modalità in senso di marcia.

30



Uso dell'inserito per neonati

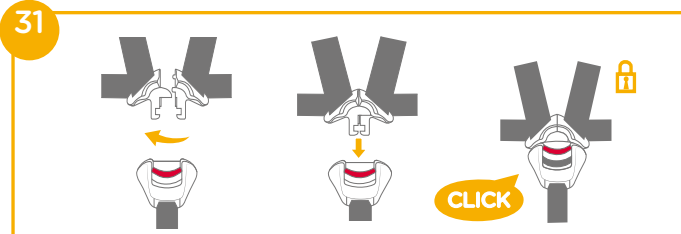



Si consiglia di utilizzare l'inserito completo finché il bambino non raggiunge i 60 cm o non diventa troppo grande per l'inserito. La fascia per neonati aumenta la protezione dagli impatti laterali.

4. Mettere il bambino nel sistema di ritenuta per bambini migliorato e infilare le braccia nelle cinture.

5. Agganciare la fibbia. Fare riferimento a 31

31



6. Tirare verso il basso il regolatore e regolarlo alla lunghezza adeguata per assicurarsi che sia perfettamente fissato. 
- ! Mantenere sempre il bambino protetto con la cintura e stretto correttamente rimuovendo eventuali allentamenti.

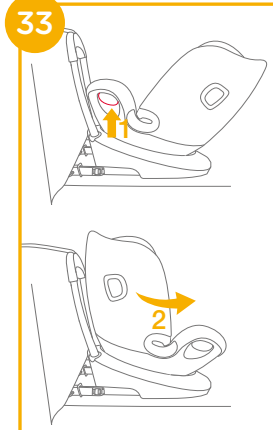


Uso in Modalità fraterale

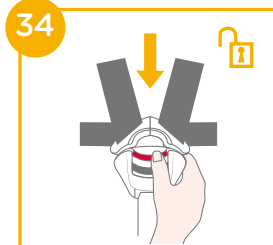
(Altezza del bambino 76 cm-105 cm/Peso del bambino ≤18,5 kg/15 mesi - 4 anni)

vedere le figure  - 

- ! Montare prima il sistema di ritenuta per bambini sul sedile del veicolo, quindi riporre il bambino nel sistema di ritenuta per bambini migliorato.

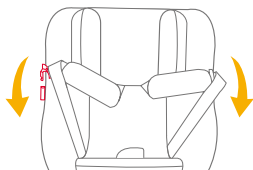


- ! Rimuovere il cuscino per neonati in Modalità fraterale.

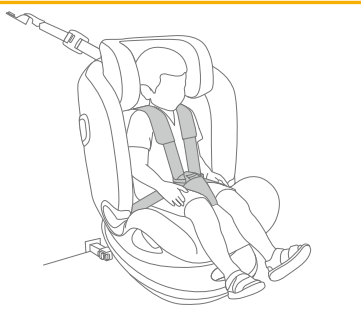
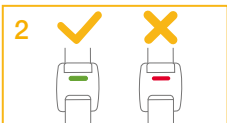
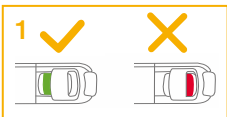


- ! Fissare le fibbie su entrambi i lati del sedile come mostrato in 35 per agevolare il posizionamento del bambino in modalità in senso di marcia.

35



36



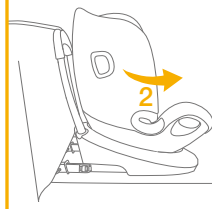
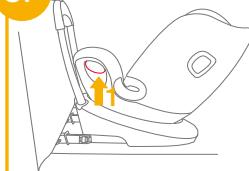
- ! Agganciare la fibbia.
- ! Il colore degli indicatori su entrambi i connettori degli attacchi ISOFIX deve essere completamente verde. 36-1
- ! Il colore degli indicatori sul regolatore cinghia dell'imbracatura deve essere completamente verde. 36-2
- ! Assicurarsi che il sistema di ritenuta per bambini sia installato saldamente tirando entrambi gli attacchi ISOFIX.
- ! Tirare verso il basso il regolatore e regolarlo alla lunghezza adeguata per assicurarsi che sia perfettamente fissato.
- ! Mantenere sempre il bambino protetto con la cintura e stretto correttamente rimuovendo eventuali allentamenti.

Uso in Modalità "Junior" (Altezza del bambino 100 cm-125 cm/Peso del bambino ≤25 kg/3.5 - 7 anni)

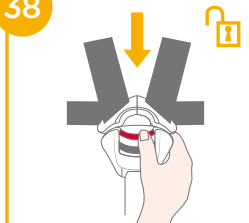
vedere le figure 37 - 44

- ! Montare prima il sistema di ritenuta per bambini sul sedile del veicolo, quindi riporre il bambino nel sistema di ritenuta per bambini migliorato.

37



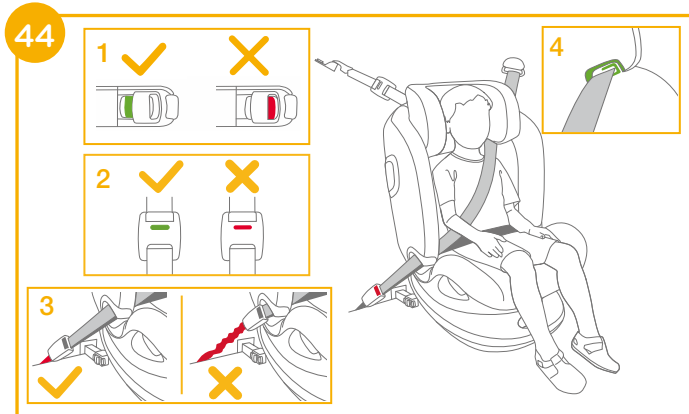
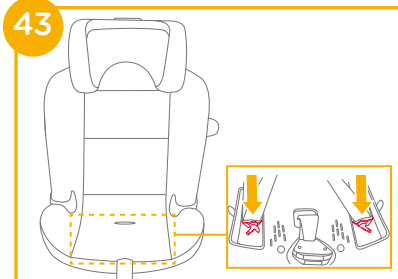
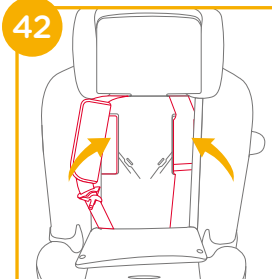
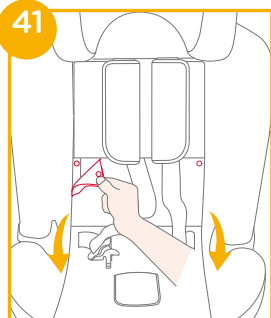
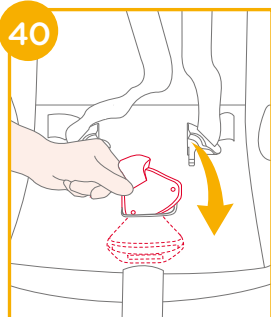
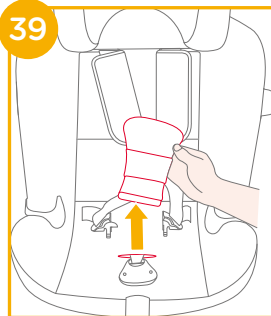
38



- ! Rimuovere il cuscino per neonati in Modalità "Junior".

! Conservare la copertura della cintura spartigambe in un luogo sicuro. 39

! Conservare la fibbia e le bretelle con la copertura bretelle nel vano come nelle immagini mostrate. 40&41&42&43



! Il colore degli indicatori su entrambi i connettori degli attacchi ISOFIX deve essere completamente verde. 44-1

! Il colore degli indicatori sul regolatore cinghia dell'imbracatura deve essere completamente verde. 44-2

! Non è possibile utilizzare il sistema di ritenuta per bambini se la fibbia della cintura di sicurezza (estremità femmina della fibbia) è troppo lunga per ancorare in modo sicuro il sistema di ritenuta per bambini. 44-3

! La cintura per le spalle deve passare attraverso la relativa guida. 44-4

! Assicurarsi che il sistema di ritenuta per bambini sia installato saldamente tirando entrambi gli attacchi ISOFIX.

- ! Non utilizzare mai solo con cintura addominale del veicolo intorno alla parte anteriore del bambino.
- ! Non utilizzare la cintura per le spalle allentata o posizionata sotto il braccio.
- ! Non utilizzare la cintura per le spalle dietro le spalle del bambino.
- ! Non consentire al bambino di scivolare nel sistema di ritenuta per bambini in caso di strangolamento.

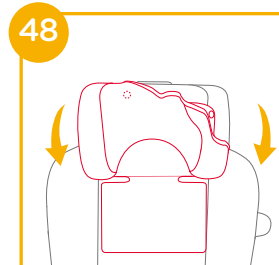
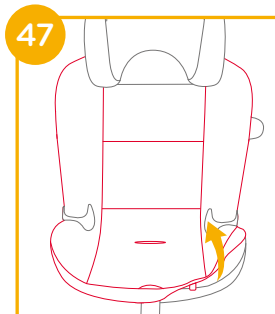
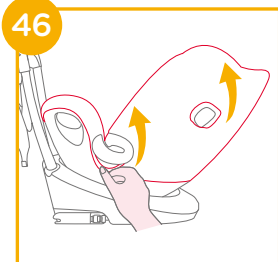
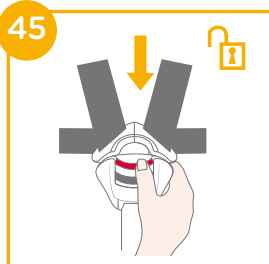
Rimozione del rivestimento imbottito

vedere le figure 45 - 48

Premere il pulsante rosso per sganciare la fibbia. 45

Seguire i passi 46 - 48 per rimuovere il rivestimento imbottito.

Per inserire di nuovo il rivestimento imbottito, ripetere le procedure di cui sopra in ordine inverso.



Cura e manutenzione

- ! Lavare la fodera e l'imbottitura interna con acqua fredda sotto i 30°C.
- ! Non stirare il rivestimento imbottito.
- ! Non candeggiare e non lavare a secco il rivestimento imbottito.
- ! Non usare un detergente non diluito benzina o altri solventi organici per lavare il sistema di ritenuta per bambini o la base. Potrebbero danneggiare il sistema di ritenuta per bambini.
- ! Non attorcigliare la fodera e l'imbottitura interna per asciugare. Si potrebbero lasciare grinze sulla fodera e l'imbottitura interna.
- ! Appendere la fodera e l'imbottitura interna all'ombra per asciugare.
- ! Rimuovere il sistema di ritenuta per bambini avanzato e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati per un lungo periodo di tempo. Conservare il sistema di ritenuta per bambini avanzato in un luogo fresco, asciutto e a cui il bambino non può accedere.
- ! Non manomettere gli attacchi della cintura durante la pulizia.



NOTA



Joie™

Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Bourmanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

IM-000884F